

## Tableaux de référence

**Tableau 1.** Les outils d'évaluation

| Outil / grille                                    | Objectifs / compétences évaluées               | Exemple concret (Maroc)  |
|---|--|--|
| <b>QCM / exercices structuraux</b>                | Vocabulaire, grammaire, compréhension écrite   | Test de grammaire sur le passé composé en 1ère année secondaire  |
| <b>Rédaction guidée / dissertation / synthèse</b> | Production écrite, structuration des idées     | Rédaction d'un texte argumentatif sur "Les avantages du bilinguisme au Maroc" (Licence FLE, Université de Rabat)   |
| <b>Jeux de rôle / dialogues / tâches orales</b>   | Expression orale, interaction, pragmatique     | Simulation d'entretien dans un café ou sur un marché (Lycée Casablanca)  |
| <b>Portfolio / journal d'apprentissage</b>        | Suivi de progrès, auto-évaluation, réflexivité | Dossier regroupant productions écrites et audio sur 6 semaines (Master FLE, Université Cadi Ayyad)                 |
| <b>Grilles critériées / descripteurs</b>          | Evaluation transparente et objective           | Grille CECCR adaptée : Production orale, Critères : fluidité, précision, adéquation, interaction                   |
| <b>Auto-évaluation et co-évaluation</b>           | Autonomie, réflexion sur l'apprentissage       | Les étudiants notent leur prestation orale et donnent des commentaires sur celle d'un pair (Université Mohammed V) |

**Tableau 2.** Exemple de grille d'évaluation

| Critère                          | Excellent (4)   | Satisfaisant (3)                             | Insuffisant (2)                 | Faible (1)                      |
|----------------------------------|---|--|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Fluidité</b>                  | Parle avec aisance, peu d'hésitations                   | Quelques hésitations                         | Hésitations fréquentes          | Très hésitant, incompréhensible |
| <b>Précision linguistique</b>    | Peu ou pas d'erreurs                                    | Quelques erreurs sans gêner la communication | Erreurs gênant la communication | Erreurs majeures                |
| <b>Cohérence et organisation</b> | Idées claires et logiques                               | Idées globalement claires                    | Idées parfois confuses          | Idées confuses, non organisées  |
| <b>Interaction</b>               | Réagit aux interlocuteurs, pose et répond aux questions | Réagit parfois                               | Difficulté à interagir          | Pas d'interaction               |

**Tableau 3.** Les types de questions

| Type de question   | Définition  | Compétences évaluées   | Avantages  | Limites  | Exemple concret  |
|--|---|--|--|--|--|
| <b>Fermée</b><br>(QCM,<br>vrai/faux,<br>appariement,<br>classement)        | L'apprenant choisit parmi des réponses prédéterminées                     | Connaissances linguistiques : grammaire, vocabulaire, compréhension écrite | Rapide à corriger, objectif, adapté aux grands groupes                   | Peu adaptée à l'expression personnelle ou créative | QCM sur le vocabulaire quotidien (1ère secondaire), vrai/faux sur les types d'évaluation         |
| <b>Ouverte</b><br>(réécriture,<br>transformation<br>de phrases,<br>résumé) | L'apprenant produit lui-même la réponse                                   | Production écrite, organisation des idées, créativité                      | Évalue la compétence réelle et la réflexion                              | Correction longue et subjective                    | Rédaction argumentée sur les finalités de l'évaluation, résumé d'un article francophone          |
| <b>Orale / interactive</b><br>(dialogue, jeu de rôle,<br>présentation)     | L'apprenant répond oralement ou participe à une activité de communication | Expression orale, interaction, pragmatique, fluidité                       | Très proche de la communication réelle, favorise autonomie et créativité | Nécessite grille précise pour objectivité          | Simulation d'entretien dans un café ou un marché, exposé oral                                    |
| <b>À choix multiples enrichies / tâches combinées</b>                      | Combinaison de questions fermées et ouvertes                              | Compréhension, expression écrite, justification                            | Croise plusieurs compétences, diversifie l'évaluation                    | Préparation plus longue, nécessite barème clair    | Lecture d'un texte, QCM sur le contenu + question ouverte pour résumé ou avis (université/lycée) |